

Božidar Pejčev (Bulgarien)

COD. VAT. GR. 423 — EIN ANALOGUS DEM IZBORNİK J. 1073

Bis jetzt gilt als eine Art vom griechischen Originale des Izbornik's Swjatoslav's (1073) Cod. gr. Coisl. 120 der Nationalbibliothek Paris¹.

Eine Feststellung aber zeigt, daß Cod. Coisl. 120 n a c h der Zeit der Schaffung des Simeon's Prototypes des Izbornik's geschrieben wurde: an f. 228^{r-v} enthält er Bemerkungen über der Tätigkeit zwischen J. 911—925 inc. des Patriarches Nikolaus (Mystiker). Wegen dieser Tatsache kann Cod. Coisl. 120 kein Original des Izbornik's 1073 sein.

Eine Untersuchung der vatikanischen gr. Handschriften führt uns zu einem anderen Kodex — Vat. gr. 423, vom X. Jh., der analogisch dem Izbornik 1073 ist und die Beschreibung der Tätigkeit des Patr. Nikolaus Mystiker aber nicht enthält: das letzte zeigt, daß Cod. Vat. gr. 423 v o r dem Cod. Coisl. 120 geschaffen ist und deshalb mehr zur Zeit Simeon's wie ein Vorbild für Schaffung des bulgarischen Prototypes des Izbornik's zur Verfügung stand.

Wie Izbornik 1073 besteht Cod. Vat. gr. 423 aus zwei Teilen. Der zweite (224—424) fängt mit den Namen der grossen Flüsse, dann Dionis. Alex. contra Orig., Theodoret u. a. an — ganz wie im Izbornik.

Teil nach Teil und Seite nach Seite folgt Izbornik 1073 dem Cod. Vat. gr. 423 nach.

Cod. Vat. gr. 423 ist ein neuentdeckter griechischer Analogus dem Izbornik 1073.

¹ Изборник великого князя Святослава Ярославича 1073 г. С греческим и латинским текстом. С предисловием Е. В. Барсова и запискою А. Л. Дювернуа. ОИДР, 1884.